

**MAQUINA espresso**

---

**MÁQUINA ESPRESSO  
ESPRESSOMACHINE  
ΜΗΧΑΝΗ ESPRESSO**

آلة تحضير القهوة

**Italico®**  
Espresso System



Instrucciones para el uso y normas de seguridad  
Instruções de uso e normas de segurança  
Handleiding en veiligheidsvoorschriften  
Οδηγίες χρήσης και κανόνες ασφαλείας  
طريقة الإستعمال و قواعد امنية

---

LEA CON ATENCION ESTE MANUAL ANTES DE PONER EN MARCHA SU MAQUINA ESPRESSO

LER ESTE MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE COLOCAR EM FUNCIONAMENTO A PRÓPRIA MÁQUINA ESPRESSO

LEES AANDACHTIG DEZE HANDLEIDING VÓÓR HET GEBRUIK VAN UW ESPRESSOMACHINE

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΝΑ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΝ ΜΗΧΑΝΗ ESPRESSO

ترجمه قراءه طريقة الإستعمال هذه بكل عناية قبل العبارة في استعمال آلة تحضير القهوة اسبريسو

# DESCRIPCION APARATO



# ACCESORIOS

En la caja de su máquina se hallan:



Dos cápsulas vacías verde necesarias para la primera puesta en marcha y para los sucesivos lavados.



Un cepillo para la limpieza del surtidor café.



Un sobre de descalcificador ecológico Espresso System.

# PRIMERA UTILIZACION - IMPORTANTE

Las instrucciones recogidas en esta página se refieren únicamente a la primera puesta en marcha del aparato.



Llene la mitad del depósito (L).



Abra la tapa (D) empujando la palanca (C) hacia arriba.



Introduzca su lugar una de las cápsulas verdes suministradas.



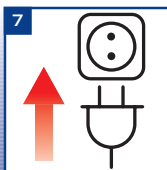
Cerrar la tapa.



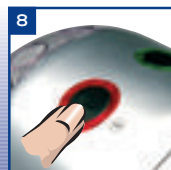
Empuje la palanca (C) hacia abajo asegurándose de que la tapa (D) esté cerrada.



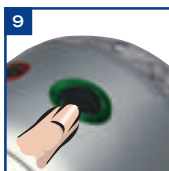
Posicione un recipiente.



Conecte el enchufe.



Pulse la tecla (B) de encendido ①.



Pulse la tecla (A) café ☕.



Espere que el agua salga del surtidor (E) dejándola correr por 2 minutos.



El vertido no se para automáticamente. Para pararlo pulse la tecla (A) ☕.



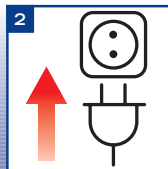
Recupere la cápsula verde que se conservará para lavados sucesivos.

# COMO PREPARAR UN espresso

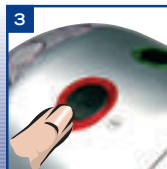
## USO DIARIO



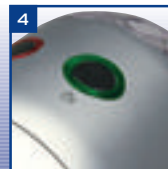
1 Llenar el depósito con agua potable.



2 Conecte el enchufe.



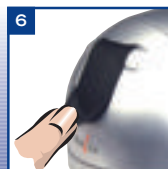
3 Pulse la tecla **(B)** de encendido . Se encenderá el testigo rojo.



4 Espere que el testigo verde se encienda.



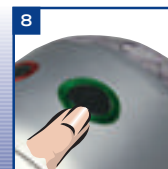
5 Abra la tapa **(D)** e introduzca una cápsula de café.



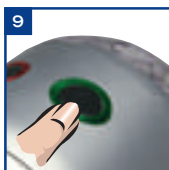
6 Cierre la tapa **(D)**. Si el testigo verde parpadea, la tapa no está cerrada.



7 Posicione una taza.



8 Pulse la tecla **(A)** café .



9 La velocidad de vertido varía según la mezcla de café. Cuando alcance la cantidad deseada, pulse la tecla **(A)** .



El vertido no se para automáticamente. Para pararlo pulse la tecla **(A)** .



10 Después de hacer un café expulsar siempre la cápsula. La expulsión ocurre automáticamente abriendo la tapa.



11 Vacíe y aclare periódicamente el contenedor **(F)** y la cubeta **(H)**.

# DESCALCIFICACION

**ATENCIÓN:** Los depósitos de cal (presentes naturalmente en el agua) pueden comprometer seriamente el buen funcionamiento de la máquina, por lo tanto es **absolutamente necesario, efectuar un lavado de descalcificación cada 2 o 3 meses o cada 500/600 cafés preparados.**

**IMPORTANTE:** La empresa no responde de intervenciones en garantía para las máquinas espresso que no funcionan o funcionan de modo incorrecto **por falta de descalcificación por parte del usuario.**



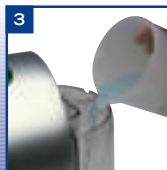
**Lea atentamente las instrucciones** y las advertencias presentes en los envases del producto antical. No use nunca vinagre. No interrumpa el procedimiento de descalcificación hasta el término de la operación.



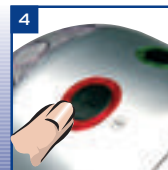
Vierta el sobre en un recipiente con 1 litro de agua caliente.



Mezcle controlando que el contenido se haya disuelto perfectamente.



Vierta la solución en el depósito (L).



Pulse la tecla (B) ① de encendido. Se encenderá el testigo rojo.



Espera que el testigo verde se encienda.



Abra la tapa (D) e introduzca la cápsula verde suministrada.




Cierre la tapa (D).



Posicione un recipiente.

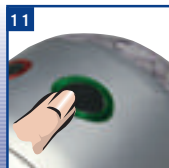
# DESCALCIFICACION




Pulse la tecla **(A)**  para hacer correr el líquido por 1 minuto.



Espere 20 min. manteniendo la máquina encendida.




Pulse la tecla **(A)**  hasta el agotamiento del agua.



Aclare bien el depósito y rellénelo con agua limpia.



Pulse la tecla **(A)**  hasta el agotamiento del agua.



**IMPORTANTE:** Para las operaciones de descalcificación y aclarado utilizar la cápsula verde suministrada.

Para comprar los sobres de descalcificador ecológico Espresso System y de las cápsulas verde si se han perdido, acudir a su agente ITALICO ESPRESSO SYSTEM.

# LIMPIEZA

Le aconsejamos que periódicamente:



Para el lavado del surtidor de café **(E)** es suficiente hacer verter una o mas tazas de agua utilizando la cápsula verde en lugar de la cápsula de café.



Limpie con las cerdas del cepillo la cámara de erogación café para eliminar las incrustaciones.



Introduzca la punta del cepillo en el surtidor café **(E)** para liberarlo de las incrustaciones.



Utilizando la cápsula verde al efecto, aclarar el surtidor **((E))** hasta que no salga agua limpia.



Lave el depósito del agua **(L)**.



Limpie la cubeta **(H)** y contenedor **(F)**.



Limpie la tapa portacápsula **(D)**.



Limpie la máquina solo con agua y un paño suave. No sumerge nunca el aparato.

# LA MAQUINA NO FUNCIONA SOLUCION DE LAS AVERIAS

<p><b>Ninguna indicación</b></p>	<p>Controlar que el enchufe este correctamente conectado en la toma de corriente, que la tecla <b>(B)</b> ① de encendido esté pulsada y que el correspondiente testigo luminoso rojo esté encendido.</p>
<p><b>La máquina produce un ruido anómalo</b></p>	<p>Controlar que haya agua en el depósito <b>(L)</b>.</p>
<p><b>Los testigos luminosos están encendidos con luz fija, pero no sale café</b></p>	<p>Asegurarse de que la tapa portacápsulas <b>(D)</b> esté perfectamente cerrada y que el testigo luminoso verde esté fijo. Si el testigo luminoso verde parpadea, la tapa no está perfectamente cerrada. Repetir la operación.</p>
<p><b>Los testigos luminosos están encendidos con luz fija, pero no sale café</b></p>	<p>La cápsula introducida podría ser defectuosa. ESPERAR ALGUN INSTANTE ANTES DE ABRIR EL CAJON, intentar con una nueva cápsula.</p>
<p><b>Los testigos luminosos están encendidos con luz fija, pero no sale café</b></p>	<p>El surtidor de café <b>(E)</b> podría estar obstruido. Limpiarlo con la cápsula verde al efecto comprobando que el agua salga.</p>
<p><b>Hay agua en la base de la máquina</b></p>	<p>Asegurarse de que el depósito esté perfectamente colocado en su lugar.</p>
<p><b>Ligero silbido después de haber extraído el café</b></p>	<p>No es una anomalía, es el normal ajuste de la válvula de control de presión.</p>

Si los problemas continúan, contacte a su agente ITALICO ESPRESSO SYSTEM

# NORMAS DE SEGURIDAD

Lea el presente manual ya que proporciona importantes indicaciones y advertencias sobre la seguridad, el uso y el mantenimiento de su aparato. Consérvelo con atención para cualquier ulterior consulta. Un uso no conforme con las normas de empleo eximirá a ITALICO de cualquier responsabilidad.

- Después de quitar el embalaje, asegúrese que el aparato esté íntegro. En caso de duda no lo utilice y contacte a su agente ITALICO ESPRESSO SYSTEM.
- No deje los elementos del embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) al alcance de niños o discapacitados ya que son potenciales fuentes de peligro.
- La seguridad eléctrica de este aparato está asegurada solo cuando el mismo está correctamente conectado a una eficaz instalación de puesta a tierra como previsto por las normas de seguridad eléctrica vigentes. ITALICO ESPRESSO SYSTEM no podrá ser considerado responsable por eventuales daños causados por la falta de puesta a tierra de la instalación eléctrica.
- Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente comprobar que la tensión de funcionamiento del aparato corresponda a la de su vivienda. En caso de duda, dirigirse a personal profesionalmente cualificado.
- Se desaconseja el uso de adaptadores, tomas múltiples y cables de prolongación. En caso de necesidad utilizar exclusivamente dispositivos homologados y conformes a las vigentes normas de seguridad cerciorándose de que sean compatibles con la instalación eléctrica y con los datos técnicos del aparato.
- **Cualquier instalación no conforme a lo especificado puede comprometer su seguridad y anular la garantía.**
- El aparato está destinado exclusivamente a uso doméstico para la preparación de café espresso y té en cápsulas ESPRESSO SYSTEM
- Por motivos de seguridad poner atención a:
  - no usar el aparato con los pies desnudos y con las manos o los pies mojados
  - no usar el aparato fuera del ambiente doméstico
  - no dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (sol, lluvia ...)
  - no permitir que el aparato sea utilizado por niños o discapacitados
  - no tirar nunca del cable de alimentación o del mismo aparato para desconectar el enchufe de la toma de corriente
  - no dejar el aparato conectado a la red eléctrica sin vigilancia
  - no sumergir nunca el aparato en agua o en otros líquidos.
- **El cable de alimentación del aparato no tiene que ser sustituido por el usuario.** En caso de necesidad dirigirse al propio agente ITALICO ESPRESSO SYSTEM o a personas profesionalmente cualificadas.
- En caso de avería y/o de funcionamiento incorrecto del aparato, apagarlo y no modificarlo. Para el eventual arreglo dirigirse al propio agente ITALICO ESPRESSO SYSTEM.
- Al término del ciclo de vida hay que volver inoperante el aparato cortando el cable de alimentación después de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente. Para la eliminación seguir las normas vigentes en su lugar de residencia.

## IMPORTANTE

- Llenar el depósito solo con agua fría limpia. No llenar nunca el depósito con agua mineral, leche u otros líquidos.
- La primera vez que se utiliza, hacer funcionar el aparato en todas sus partes solo con agua para eliminar eventuales residuos de elaboración de las partes internas de la caldera.
- Apagar siempre el aparato después del uso.

• **NO conservar la máquina en lugares con una temperatura inferior a 0°C para evitar daños irreparables.**

## DATOS TÉCNICOS

Type 41054

220-240 V ~ 50/60 Hz - 820-980 W

Made in P.R.C.